



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 20 de noviembre del 2014

## **EL GOBERNADOR CUOMO ACTUALIZA SOBRE LAS CONDICIONES DE TORMENTAS DE NUEVE EN EL OESTE DE NUEVA YORK**

***Muchas carreteras, incluso parte de las Autopistas, permanecen cerradas: se prohíbe conducir***

***Para obtener información sobre las condiciones de las carreteras, llame al 511***

***El Centro de Operaciones de Emergencia del Estado aún está supervisando la situación***

El Gobernador Andrew M. Cuomo hoy emitió un comunicado sobre la tormenta en Nueva York y las condiciones actuales de la tormenta invernal, donde en algunas áreas hay más de cinco pies de nieve derivada del efecto lacustre, y se esperan dos pies más. El Estado ha estado trabajando las 24 horas para rescatar a los conductores atascados en la Autopista y otras carreteras estatales, además de brindar ayuda a otros neoyorquinos afectados por la tormenta. Todos los ocupantes de los vehículos de pasajeros ya han sido evacuados, y hay 45 vehículos comerciales que han optado por esperar a que cese la tormenta en áreas de servicio del Autopista después de haber sido controlados por los equipos del Estado. La Policía Estatal de Nueva York ha pedido llamar al 911 en caso de necesidad de ayuda inmediata.

El martes por la noche el Gobernador declaró el Estado de Emergencia para los condados afectados para que los residentes puedan recibir la mayor ayuda posible. Esta noche se espera nuevamente una nevada importante y el Gobernador ha instruido a la Guardia Nacional, la Policía Estatal de Nueva York y todas las agencias estatales que se preparen para ayudar a los residentes y las carreteras afectadas. Las oficinas estatales permanecieron cerradas hoy en los condados declarados en Estado de Emergencia.

“Se ha progresado mucho en la limpieza de carreteras importantes, con la ayuda que llegó ayer y con más ayuda en camino”, dijo el Gobernador Cuomo. “Dicho esto, ya está lista la fase dos de la tormenta y la seguridad continúa siendo nuestra principal prioridad. A medida que continúan las actividades de remoción, pedimos a todos que se queden en sus casas, que no salgan a la carretera para poder retomar la rutina de todos lo antes posible”.

**Se han colocado en la región quitanieves y equipos de remoción de nieve del estado**

Spanish

El estado ha reunido 1275 miembros del personal 658 equipos pesados, que comprenden 463 quitanieves, 129 cargadoras, 40 camiones con cajón basculante y 26 sopladoras de nieve para continuar con la remoción de nieve. El Departamento de Transporte del Estado de Nueva York tendrá en total 347 quitanieves, 880 operadores y supervisores, 36 cargadores y 17 sopladores de nieve grandes trabajando en la tormenta. El Departamento cuenta con sal para carretera y además ha contratado personal local para ayudar a limpiar la nieve de las carreteras. Los contratistas privados han aportado 70 cargadoras, 40 camiones con cajón basculante y 220 miembros del personal para ayudar en la limpieza. Se espera que en las próximas horas lleguen otros 122 operadores con 28 cargadoras y 33 camiones con cajón basculante.

La autoridad de Autopistas del Estado de Nueva York tiene en total 281 operadores de quitanieves y supervisores trabajando en la tormenta, con 116 camiones quitanieves, 23 cargadores frontales, cuatro sopladores de nieve grandes y 32.000 toneladas de sal. Además, anoche llegaron 12 operadores, cinco sopladores de nieve grandes y dos mecánicos de la Comisión Pennsylvania Turnpike Commission para ayudar en las operaciones de limpieza de nieve de la Autopista. La policía estatal tiene 66 vehículos 4x4, 6 ATV, 4 motos de nieve y 3 vehículos blindados de alta resistencia con tracción en las cuatro ruedas asignados a los esfuerzos de respuesta en casos de tormenta.

### **Despliegue de la Guardia Nacional**

La Guardia Nacional de Nueva York continuará agregando tropas y equipos a su fuerza de trabajo conjunta que opera desde Buffalo's Connecticut Street Armory hoy jueves 20 de noviembre.

Hoy habrá más de 300 soldados y pilotos conduciendo misiones de remoción de nieve, misiones de control de tránsito, reconocimiento de rutas y misiones de movimiento del personal médico de emergencia. Los soldados también han estado limpiando los caminos en las casas de los residentes discapacitados a pedido de la Oficina para Personas con Discapacidades del Desarrollo. Los pilotos de la Estación de Reserva Aérea 107 han estado quitando nieve del techo de Eden Heights Nursing Home en West Seneca. Además, la Oficina para Personas con Discapacidades del Desarrollo y la Oficina de Salud Mental están realizando tareas de coordinación con la Guardia Nacional para brindar transporte para el personal en las áreas afectadas para regresar al trabajo y poder brindar alivio al personal en centros residenciales, quienes han estado trabajando varios turnos consecutivos debido a la tormenta.

Hoy habrá más de 300 soldados y pilotos conduciendo misiones de remoción de nieve, misiones de control de tránsito, reconocimiento de rutas y misiones de movimiento del personal médico de emergencia. Los soldados también han estado limpiando caminos en los hogares de los residentes con discapacidades a pedido de la Oficina para Personas con Discapacidades del Desarrollo y los Pilotos de la Estación de Reserva Aérea 107 han estado quitando nieve del techo de Eden Heights Nursing Home en West Seneca. Además, la Oficina para Personas con Discapacidades del Desarrollo y la Oficina de Salud Mental están realizando tareas de coordinación con la Guardia Nacional para brindar transporte hacia el trabajo para el personal en las áreas afectadas para regresar al trabajo y poder brindar alivio al personal, quienes han estado trabajando varios turnos consecutivos debido a la tormenta.

Los equipos de pilotos y soldados de la Guardia Nacional han estado quitando nieve en Cheektowaga, Batavia y Buffalo y están llevando a cabo operaciones de control de tránsito en West Seneca y en las rampas de las Autopistas del Estado de Nueva York.

Los equipos disponibles en la actualidad comprenden dos sopladoras de nieve grandes para limpieza de pistas de la Guardia Aérea, 17 Bobcats, 2 tractores con cadenas D-8, 13 cargadoras frontales, 43 camiones con cajón basculante y más de 50 camiones Humvee. Habrá más equipos disponibles según fuera necesario.

Los soldados asignados a la misión han sido asignados al Comando de Tropa 153 y la Compañía de Ingeniería 152 de Búfalo, la Compañía de Ingeniería 827 en Horseheads, el Batallón de Soporte de Aviación 642 en Rochester, el Equipo de Combate de la Brigada de Infantería 27, que tiene elementos en toda el área, la Compañía de Policía Militar 105 en Búfalo y la División de Infantería 42.

Los pilotos de la Guardia Aérea Nacional que respaldan la misión han sido asignados a la Estación de Reserva Aérea 107 en Niagara Falls, el Ala de Ataque 174 en Hancock Field en Syracuse y la Estación de Reserva Aérea 109th en la Base Nacional Stratton Air en Scotia.

### **Restricciones de movilidad**

Continúan las restricciones de movilidad en estas áreas debido a las nevadas esperadas con 3-4 pulgadas por hora y una acumulación adicional de 2 a 3 pies en las áreas de nieve de Lake Effect.

Continúan vigentes las siguientes restricciones al tránsito en el Condado de Erie: Ciudad de Elma, ciudad de Alden, pueblo de Alden, ciudad de Lancaster, pueblo de Lancaster, ciudad de Marilla, ciudad de Orchard Park, ciudad de West Seneca, ciudad de Lackawanna y la ciudad de Búfalo (solo Búfalo Sur).

Continúan vigentes las siguientes restricciones al tránsito en el Condado de Genesee: Las ciudades de Alexander, Le Roy (excepto el pueblo de Le Roy), Bethany y Pavilion, Darien y Pembroke (incluso el pueblo de Corfu), debido a la gran cantidad de vehículos abandonados y carreteras intransitables. No se permite el desplazamiento dentro de las ciudades de Alexander, Bethany, Darien, Penbroke, (incluso el pueblo de Corfu) y Pavilion, salvo los Servicios de Emergencia.

### **Cierre de vías**

Debido al estado actual de las carreteras, están cerradas las siguientes carreteras hasta nuevo aviso. Se prohíbe estrictamente conducir en estas carreteras y es inseguro para los trabajadores que limpian las carreteras:

- Autopista NYS (I-90) desde la Salida 46 cerca de Rochester hasta la Salida 61 en Ripley;
- I-290 desde la Salida 6 (Sheridan Drive) hasta la Autopista (I-90);
- Autopista I-190 Niagara Thruway desde la salida 1 (South Ogden Street, cerca del carril principal de la salida 53 de la autopista) hasta la salida 16 (I-290, cerca del puente South Grand Island Bridge);

- Ruta 219 sur desde I-90 en West Seneca hasta la Ruta 39 en Springville; Ruta 219 norte desde la Ruta 242 en Ellicottville hasta I-90 en West Seneca.
- Ruta 5 desde la Ruta 179 en el pueblo de Blasdell hasta I-190 en Búfalo
- Ruta 400 N/S entre I-90 hasta Olean Road
- Rampa I-290 oeste hasta I-190 sur en el Condado de Erie
- Ruta 277 Union Road de NY desde Losson Rd hasta US Ruta 20
- Ruta 78 Transit Road desde Como Park Blvd hasta Rehm Road en el pueblo de Depew
- Walden Ave. desde Genesee St. en la ciudad de Alden hasta Ruta 277 en el pueblo de Depew
- La Ruta 33 (Genesee Street) permanece cerrada en ambos sentidos (EB/WB) entre Walden Avenue y Wyoming County Line en la ciudad de Alden, Condado de Erie

### **Demoras y cancelaciones del transporte público**

El servicio de autobuses de la Autoridad de Transporte de la Frontera de Niágara (por sus siglas en inglés, "NFTA") hacia la región Sur del Estado continúa suspendido debido a la continua nevada y las calles impenetrables. Los autobuses aún funcionan en la Ciudad de Búfalo y en las ciudades del norte. En la actualidad no funcionan las siguientes rutas del Metro: 14,15,16, 27, 36,42, 46 , 68, 69,70,72,74,75 y 76. El resto de las rutas funciona, pero tal vez tengan demoras.

Además, Amtrak restaurará el servicio hacia la ruta 63 y 64, Maple Leaf, entre la Ciudad de Nueva York y Toronto. El resto de los servicios Amtrak hacia el oeste de Albany continúan suspendidos.

### **Energía**

A las 10:30 a.m. del jueves, había aproximadamente 315 neoyorquinos en la región sin energía, de más de 9.000. Para colaborar, la Comisión del Servicio Público del Estado de Nueva York extenderá su horario de la línea de ayuda del centro de llamadas, que continuará operando el jueves 20 de noviembre hasta las 7:30 p.m. según fuera necesario para ayudar a los consumidores a prepararse para la tormenta y en los esfuerzos de respuesta. El número de la línea de ayuda es 1-800-342-3377.

El personal de la PSC seguirá monitoreando los esfuerzos de las compañías de servicios básicos durante la tormenta y en el período de recuperación. Las compañías eléctricas están preparadas para responder a alteraciones del servicio durante el evento.

### **El Centro de Operaciones de Emergencia del Estado está abierto**

El Gobernador Cuomo activó el Centro de Operaciones de Emergencia del Estado de Nueva York en Albany el lunes 17 de noviembre a las 8:00 p.m. hasta el lunes a la noche. El personal de la División de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia, (con personal de la Oficina de Gestión de Emergencias, la Oficina de Prevención y Control), el Departamento de Transporte, el Departamento de Conservación del Medio Ambiente, la Autopista Estatal de Nueva York, la Policía Estatal, la Comisión de Servicio Público y la División de Asuntos Militares y Navales está preparado para brindar asistencia.

La tormenta está siendo supervisada continuamente por la Oficina de Gestión de Emergencias, que se

encuentra en estrecho contacto con el Servicio Meteorológico Nacional y las municipalidades y los condados afectados. La Oficina cuenta con reservas listas para implementar en condados que lo requieran, incluso generadores y suministros para tormentas. La División de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia tiene personal y directores regionales de la Oficina de Gestión de Emergencia en los Centros de Operaciones de Emergencia del condado. La Oficina de Prevención y Control de Incendios cuenta con personal activado o desplegado y en la actualidad están operando en el Centro de Operaciones de Emergencia del Estado de Nueva York, Centro de Operaciones de Emergencia del Condado de Erie, Ciudad de Búfalo y ha activado a los operadores de motos de nieve UTV.

La Oficina de Prevención y Control de Incendios y el Condado de Erie están gestionando un equipo de agencias locales y estatales para ayudar con los esfuerzos de Respuesta. Los equipos utilizan vehículos y equipos especializados, incluso ATV, motos de nieve, equipos K-9, cámaras de búsqueda y dispositivos auditivos para realizar búsquedas en áreas inaccesibles de edificios y áreas de nieve amplias.

Además, la Oficina de Prevención y Control de Incendios ha desplegado equipos, incluso unidades de Búsqueda y Rescate Urbano, para tratar los problemas de colapso estructural ocasionados por la nevada intensa y está coordinando con los recursos de rescate de colapso local y regional en los condados de Erie, Monroe y Cayuga para realizar un posible despliegue ante cualquier incidente en las áreas afectadas. Se ha desplegado personal del área de Operaciones Especiales en el Condado de Erie para respaldar el personal y las operaciones de búsqueda iniciales en incidentes de colapso estructural. Se han colocado unidades adicionales listas para un rápido despliegue en el Oeste de Nueva York y Norte de Adirondacks, si fuera necesario.

### **Tenga cuidado si debe viajar**

Es importante que los conductores en todos los caminos recuerden que los quitanieves se desplazan a velocidades de hasta 35 mph — lo que en muchos casos es menos que el límite de velocidad — para garantizar que la sal que se esparce se quede en los carriles de tráfico y no se salga de las carreteras. En carreteras interestatales, los quitanieves a menudo operan lado a lado; este es el modo más seguro y eficiente de despejar varios carriles a la vez.

Los conductores y peatones además deben recordar que los conductores de quitanieves tienen distancias de visión limitada y el tamaño y peso de los quitanieves hace difícil maniobrar y parar rápidamente. La nieve que se levanta detrás del quitanieves puede reducir severamente la visibilidad o causar condiciones de pérdida total de visibilidad (“whiteout”). Los automovilistas no deben intentar pasar a un quitanieves o seguirlo muy de cerca. El lugar más seguro para los automovilistas es mantenerse muy por detrás de los quitanieves, donde el camino está limpio y con sal.

Algunos de los consejos más importantes para manejar en forma segura durante el invierno incluyen:

- Nunca seguir de cerca a un quitanieves o intentar pasarlo. Recordar que la carretera delante del quitanieves normalmente está cubierta de nieve;
- Ajustar la velocidad según las condiciones del camino y mantener una distancia prudente con otros vehículos;

- Programar tiempo extra de viaje y ser paciente durante las operaciones de remoción de hielo y nieve;
- Asumir que la superficie de los puentes es resbaladiza, ya que se congela más rápidamente que la superficie de los caminos;
- Tener cuidado con el hielo negro, que puede ser difícil de ver pero que crea condiciones resbaladizas cuando las temperaturas del pavimento están por debajo del punto de congelación;
- Tener un teléfono celular a la mano, si es posible, pero no enviar mensajes de texto mientras maneja; manejar distraído es ilegal y se vuelve aún más peligroso durante tormentas;
- Nunca salir de su automóvil si se encuentra aislado por la nieve;
- Equipe su automóvil con suministros de emergencia, incluyendo arena, pala, luces de bengala, cables para batería, cuerda, raspador de hielo, radio portátil, linterna, mantas y ropa extra para el frío;
- Informar a una persona responsable sobre su destino, ruta prevista y tiempo estimado de llegada; y
- Mantener la calma y no entrar en pánico en caso que un vehículo se descomponga, tenga un accidente o si queda aislado por la nieve.

Los automovilistas también deben tener los siguientes artículos de emergencia en sus vehículos:

- Linterna con baterías adicionales
- Teléfono celular cargado y cargador para automóvil
- Botiquín básico de primeros auxilios
- Cobijas o sacos de dormir
- Ropas adicionales, incluyendo ropa de lluvia, botas, guantes y calcetas
- Limpiador y cepillo para parabrisas
- Extinguidor de incendios
- Pala
- Arena, sal para camino y/o arena para gatos para tracción
- Cadenas para llantas o tapetes de tracción
- Equipo básico de herramientas, incluyendo pinzas, llaves y destornilladores
- Cuerda para remolcar
- Cables para pasar batería
- Reflectores/luces de bengala para carreteras
- Tela de color brillante (para usar como bandera)
- Mapas de carreteras

El agotamiento, como el causado por palear nieve, retirar escombros o empujar un carro, puede aumentar el riesgo de un ataque cardíaco. Para evitar problemas:

- Manténgase caliente, vístase para el frío y **TÓMELO CON CALMA** al trabajar en exteriores.
- Tome descansos frecuentes para evitar el agotamiento.

- Si siente dolor en el pecho, falta de aire, dolor en la mandíbula o cosquilleo en el brazo, DETÉNGASE y busque ayuda de inmediato.

Si pierde el servicio eléctrico:

- Primero llame a su empresa de servicios para determinar el cronograma de reparaciones en el área.
- Apague o desenchufe luces y aparatos para evitar una sobrecarga en los circuitos cuando se restaure el servicio. Deje una luz encendida para indicarle cuando la energía ha sido restaurada.
- Si la calefacción se apaga durante una tormenta invernal, manténgase caliente cerrando los cuartos que no necesite.
- Consejos de seguridad con medios alternativos de calefacción

Otros consejos de seguridad para el hogar:

- Cuando quite la nieve y el hielo de las carreteras y caminos, manténgase alejado de los medidores de gas natural y eléctricos para evitar dañarlos e interrumpir el servicio de manera no intencional o colocándose usted mismo en peligro. La nieve y el hielo pueden dañar los medidores eléctricos y de gas natural, las tuberías de gas natural y los reguladores de gas natural. Por lo tanto, nunca entierre estos equipos cuando usa la pala; utilice un soplador o quitanieves.
- Cuando deba quitar nieve o hielo de un techo, no deje que caiga sobre medidores de gas natural o eléctricos ni sobre equipos relacionados.
- Las ventilaciones y chimeneas de aparatos de gas natural deben mantenerse sin nieve ni hielo para evitar la acumulación de monóxido de carbono potencialmente mortal.
- Esté alerta si siente olor a gas natural. Si huele ese olor especial similar al azufre, como olor a huevo podrido, levántese, salga y llame al servicio público de inmediato desde su teléfono celular o el teléfono de un vecino.

El Departamento de Transporte del Estado de Nueva York ofrece un sistema de asesoramiento de viaje con informes de viaje en tiempo real al que podrá acceder al marcar 511, en línea al [www.511ny.org](http://www.511ny.org), o mediante una aplicación que puede descargar a su teléfono inteligente. El sitio web contiene un mapa con códigos de colores que indica las calles del estado cubiertas con nieve, con hielo, mojadas, secas o cerradas para ayudar a quienes se deben trasladar a decidir si es seguro viajar. El sistema proporciona las condiciones de nieve y hielo en tiempo real para las interestatales y otros caminos muy transitados, según lo reportado por los operadores de quitanieves.

Los conductores también pueden suscribirse para recibir correos electrónicos de TRANSAlert sobre las condiciones del tráfico de la autopista en <http://www.thruway.ny.gov/tas/index.shtml>. Se alienta a los viajeros a visitar [www.Thruway.ny.gov](http://www.Thruway.ny.gov) para obtener actualizaciones de tráfico en tiempo real. Para ver un mapa interactivo, incluyendo condiciones del tráfico de Google en las autopistas y otras carreteras en el estado de Nueva York y más allá, diríjase a <http://www.thruway.ny.gov/travelers/map/index.html?layer=traffic>.

La División de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia además recomienda a los residentes preparar sus casas y familias para el clima invernal. Ello comprende acopiar suministros para el caso de una tormenta de nieve o en caso de que no pueda salir de su casa por un apagón de energía. Visite a sus vecinos ancianos y aquellos con necesidades especiales para ver si necesitan ayuda. También podrá encontrar más consejos de seguridad en el sitio web de la División de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia: <http://www.dhSES.ny.gov/oem/safety-info/publicsafety/winter.cfm>.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride